

Amazing Grace

Amazing grace, how sweet the sound,
Erstaunliche Gnade, wie süß der Klang,
That saved a wretch like me!
Die einen armen Sünder wie mich errettete!
I once was lost, but now I am found,
Ich war einst verloren, aber nun bin ich gefunden,
Was blind, but now I see.
War blind, aber nun sehe ich.

'Twas grace that taught my heart to fear,
Es war Gnade, die mein Herz Furcht lehrte,
And grace my fears relieved;
Und Gnade löste meine Ängste;
How precious did that grace appear,
Wie kostbar erschien diese Gnade
The hour I first believed!
In der Stunde, als ich erstmals glaubte!

Through many dangers, toils and snares,
Durch viele Gefahren, Mühen und Fallen
I have already come;
Bin ich bereits gekommen;
'Twas grace that brought me safe thus far,
Es ist Gnade, die mich sicher so weit brachte,
And grace will lead me home.
Und Gnade wird mich heim geleiten.

The Lord has promised good to me,
Der Herr hat mir Gutes versprochen,
His word my hope secures;
Sein Wort macht meine Hoffnung sicher;
He will my shield and portion be,
Er wird mein Schild und Teil sein,
As long as life endures.
So lange das Leben währt.

Yes, when this flesh and heart shall fail,
Ja, wenn dieses Fleisch und Herz versagen,
And mortal life shall cease;
Und das sterbliche Leben vergeht,
I shall possess, within the veil,
Werd' ich hinter dem Schleier führen,
A life of joy and peace.
Ein Leben voll Freude und Frieden.

The earth shall soon dissolve like snow,
Die Erde wird sich bald auflösen wie Schnee,
The sun forbear to shine;
Die Sonne aufhören zu scheinen;
But God, who call'd me here below,
Doch Gott, der mich nach hier unten rief,
Will be forever mine.
Wird ewig mein sein.